

LT

LT

LT



EUROPOS KOMISIJA

Bruselis, 2010.12.17
KOM(2010) 759 galutinis

2010/0364 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės
gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindas ir tikslai**

Tarybos reglamente (EB) Nr. 834/2007¹ nustatytus Komisijos įgyvendinimo įgaliojimus suderinti su Komisijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 ir 291 straipsnius suteiktų deleguotųjų ir įgyvendinimo įgaliojimų atskyrimu.

- **Bendrosios aplinkybės**

Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 ir 291 straipsnius išskiriamos dvi skirtingos Komisijos teisės aktų rūšys:

- pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį teisės aktų leidėjui suteikiama galimybė *Komisijai deleguoti įgaliojimą priimti bendro pobūdžio įstatymo galios neturinčius teisės aktus, kuriais papildomos ar iš dalies keičiamos neesminės įstatymo galią turinčio teisės akto nuostatos*. Sutartyje tokiu būdu Komisijos priimti teisės aktai vadinami deleguotaisiais teisės aktais (290 straipsnio 3 dalis).
- pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 291 straipsnį valstybėms narėms suteikiama galimybė *imtis visų nacionalinės teisės priemonių, būtinų teisiškai privalomiems Sąjungos aktams įgyvendinti*. Kai tie teisės aktai turi būti įgyvendinami vienodomis sąlygomis, jais Komisijai suteikiami įgyvendinimo įgaliojimai. Sutartyje tokiu būdu Komisijos priimti teisės aktai vadinami įgyvendinimo aktais (291 straipsnio 4 dalis).

- **Pasiūlymo srityje galiojančios nuostatos**

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 ir 291 straipsniai.

- **Derėjimas su kitomis Sąjungos politikos sritimis ir tikslais**

Netaikoma.

2. KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Konsultacijų su suinteresuotosiomis šalimis ar nepriklausomo tyrimo neprireikė, nes pasiūlymas suderinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 834/2007 su Lisabonos sutartimi yra tarpinstitucinis klausimas, taikomas visiems Tarybos reglamentams. Pakeitimai, kuriais siekiama supaprastinti teisės aktus, yra nedideli ir tik techninio pobūdžio.

¹ OL L 30, 2009 1 31, p. 16.

- **Poveikio vertinimas**

Poveikio vertinimo neprireikė, nes pasiūlymas suderinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 834/2007 su Lisabonos sutartimi yra tarpinstitucinis klausimas, taikomas visiems Tarybos reglamentams. Pakeitimai, kuriais siekiama supaprastinti, yra nedideli ir tik techninio pobūdžio.

3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

- **Siūlomų veiksmų santrauka**

Nustatyti Tarybos reglamentu (EB) Nr. 834/2007 Komisijai suteikiamus deleguotuosius ir įgyvendinimo įgaliojimus ir atitinkamą deleguotųjų teisės aktų ir įgyvendinimo aktų priėmimo procedūrą.

Be to, įterpiama aiškinamoji nuostata akreditavimo srityje.

- **Teisinis pagrindas**

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnis.

- **Subsidiarumo principas**

Žemės ūkio politika priskiriama bendrai ES ir valstybių narių kompetencijai. Tai reiškia, kad, kol ES nepriima šio sektoriaus teisės aktų, taikoma valstybių narių kompetencija. Ekologinei gamybai jau taikomas Bendrijos metodas, todėl tikslinga supaprastinti galiojančias taisykles.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą.

- **Pasirinkta priemonė**

Siūloma priemonė – Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Įgyvendinant šią priemonę Bendrija nepatirs jokių papildomų išlaidų.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 42 straipsnio pirmą pastraipą ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą²,

po to, kai teisės akto pasiūlymas buvo perduotas nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę³,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 834/2007⁴ Komisijai suteikiami įgaliojimai įgyvendinti kai kurias to reglamento nuostatas.
- (2) Įsigaliojus Lisabonos sutarčiai, Komisijai Reglamentu (EB) Nr. 834/2007 suteiktus įgaliojimus reikia suderinti su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – Sutartis) 290 ir 291 straipsniais.
- (3) Komisija turėtų būti įgaliota priimti deleguotuosius teisės aktus pagal Sutarties 290 straipsnį, kad galėtų papildyti ar iš dalies pakeisti tam tikras neesmines Reglamento (EB) Nr. 834/2007 nuostatas. Reikėtų nustatyti nuostatas, kurių atžvilgiu tokie įgaliojimai gali būti taikomi, taip pat sąlygas, kurioms esant galima pasinaudoti suteiktais įgaliojimais.
- (4) Kad Reglamentas (EB) Nr. 834/2007 visose valstybėse narėse būtų taikomas vienodai, Komisija turėtų būti įgaliota priimti įgyvendinimo aktus pagal Sutarties 291 straipsnį. Komisija visų pirma turėtų būti įgaliota priimti įgyvendinimo aktus dėl kodų priskyrimo pagal kontrolės režimą, produktų kilmės nuorodų ir valstybių narių, trečiųjų šalių, kontrolės institucijų ir kontrolės įstaigų siunčiamos arba Komisijos teikiamos informacijos vienodų mainų arba skelbimo taisyklių, taip pat dėl trečiųjų šalių, kontrolės institucijų ir kontrolės įstaigų pripažinimo lygiavertiškumo ir atitikties

² OL C [...], [...], p. [...].

³ OL C [...], [...], p. [...].

⁴ OL L 189, 2007 7 20, p. 1.

tikslais. Tuos įgyvendinimo aktus Komisija turėtų priimti pagal [... m. ... d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. XX/XXXX] nuostatas, nebent aiškiai numatyta kitaip.

- (5) Siekiant aiškumo, nuorodų į Europos standartą EN 45011 arba ISO vadovą 65 formuluotės turėtų būti suderintos su kitais atitinkamais Sąjungos aktais.
- (6) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 834/2007 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 834/2007 iš dalies keičiamas taip:

- (1) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„8 straipsnis

Bendrieji reikalavimai

Ūkio subjektai laikosi šioje antraštinėje dalyje nustatytų gamybos taisyklių, taip pat specialių gamybos taisyklių ir joms įgyvendinti būtinų priemonių bei sąlygų, kurias Komisija priima deleguotaisiais teisės aktais ir įgyvendinimo aktais pagal **38a ir 38b straipsnius**.“

- (2) 9 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Komisija deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 1 dalį** priima sprendimą dėl priemonių, kuriomis įgyvendinamas draudimas naudoti GMO ir iš GMO arba naudojant GMO pagamintus produktus.“

- (3) 11 straipsnio antra pastraipa pakeičiama taip:

„Tačiau laikantis specialių sąlygų, kurias Komisija nustato deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 1 dalį**, ūkis gali būti padalytas į aiškiai atskirtas dalis arba akvakultūros produkcijos vietas, kurios ne visos valdomos pagal ekologinės gamybos principus. Gyvūnų atveju laikomos skirtingos gyvūnų veislės. Akvakultūros atveju gali būti laikomos tos pačios veislės, jeigu produkcijos vietos yra tinkamai atskirtos. Augalų atveju auginamos skirtingos augalų rūšys, kurias galima lengvai atskirti.“

- (4) 12 straipsnio 3 dalis išbraukiama.

- (5) 13 straipsnio 3 dalis išbraukiama.

- (6) 14 straipsnio 2 dalis išbraukiama.

- (7) 15 straipsnio 2 dalis išbraukiama.

- (8) 16 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) 1 dalies įžanginė dalis pakeičiama taip:

„1. Komisija deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktį** ekologinėje gamyboje leidžia naudoti ir į ribotą sąrašą įtraukia produktus ir medžiagas, kurie ekologinio ūkininkavimo veikloje gali būti naudojami šiais tikslais:“

b) 3 dalies a punktas pakeičiamas taip:

„a) Komisija deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 2 dalies a punktą** gali nustatyti su žemės ūkio produktais, kuriems gali būti naudojami šio straipsnio 1 dalyje nurodyti produktai ir medžiagos, susijusius apribojimus ir prireikus nuspręsti, ar šiuos produktus ir medžiagas išbraukti iš sąrašo.“

c) 3 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) Produktai ir medžiagos, kurie prieš priimant šį reglamentą buvo naudojami tikslais, lygiaverčiais šio straipsnio 1 dalyje nurodytiems tikslams, gali būti toliau naudojami priėmus reglamentą. Komisija deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktį** gali tokius produktus arba medžiagas visais atvejais išbraukti iš sąrašo laikydamosi deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 2 dalies a punktą** nustatomų sąlygų.“

(9) 17 straipsnio 2 dalis išbraukiama.

(10) 18 straipsnio 5 dalis išbraukiama.

(11) 19 straipsnio 3 dalies antra pastraipa išbraukiama.

(12) 20 straipsnio 3 dalis išbraukiama.

(13) 21 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Komisija deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktį** nusprendžia leisti naudoti produktus ir medžiagas, įtraukti juos į šio straipsnio 1 dalyje nurodytą ribotą sąrašą ir prireikus išbraukti produktus iš minėto sąrašo, taip pat deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 2 dalies a punktą** nustato su jų naudojimu susijusius apribojimus.

Jeigu valstybė narė mano, kad produktas ar medžiaga turėtų būti įrašyti į 1 dalyje nurodytą sąrašą ar išbraukti iš jo arba kad šioje dalyje nurodytos naudojimo sąlygos turėtų būti pakeistos, ji užtikrina, kad dokumentai, kuriais grindžiamas įrašymas, išbraukimas ar pakeitimai, būtų oficialiai nusiųsti Komisijai ir valstybėms narėms.

Prašymai pakeisti ar išbraukti ir visi dėl to priimti sprendimai yra skelbiami. Prieš priimant šį reglamentą naudoti produktai ir medžiagos, kuriems taikomi 19 straipsnio 2 dalies b ir c punktai, priėmus reglamentą gali ir toliau būti naudojami. Komisija deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktį** gali tokius produktus visais atvejais išbraukti iš sąrašo laikydamosi deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 2 dalies a punktą** nustatomų sąlygų.“

(14) 22 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Komisija, laikydama šio straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų ir atsižvelgdama į II antraštinėje dalyje nustatytus tikslus ir principus, deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 2 dalies c punktą** gali numatyti taikyti 1–4 skyriuose nustatytų gamybos taisyklių išimtis.“

b) 3 dalis išbraukiama.

(15) 23 straipsnio 6 dalis pakeičiama taip:

„6. Komisija deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 2 dalies e punktą** gali tikslinti priede pateiktą terminų sąrašą.“

(16) 24 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis iš dalies keičiama taip:

i) pirmos pastraipos b ir c punktai pakeičiami taip:

„b) fasuotų maisto produktų atveju ant pakuotės taip pat pateikiamas 25 straipsnio 1 dalyje nurodytas Europos Sąjungos ekologinės gamybos logotipas;

c) jei naudojamas 25 straipsnio 1 dalyje nurodytas Europos Sąjungos ekologinės gamybos logotipas, tame pačiame matomame paviršiuje greta logotipo taip pat nurodoma vieta, kurioje buvo užaugintos produkto sudėtyje esančios žemės ūkio žaliavos; ši nuoroda atitinkamai yra tokia:

- „ES žemės ūkis“, kai žemės ūkio žaliavos užaugintos Sąjungoje,
- „ne ES žemės ūkis“, kai žemės ūkio žaliavos užaugintos trečiosiose šalyse,
- „ES ir ne ES žemės ūkis“, kai vienos žemės ūkio žaliavos užaugintos Sąjungoje, o kitos – trečiojoje šalyje.“

ii) penkta pastraipa pakeičiama taip:

„25 straipsnio 1 dalyje nurodyto Europos Sąjungos ekologinės gamybos logotipo ir šios dalies pirmoje pastraipoje pateiktos nuorodos naudojimas nėra privalomas iš trečiųjų šalių importuotiems produktams. Tačiau, kai 25 straipsnio 1 dalyje nurodytas Europos Sąjungos ekologinės gamybos logotipas pateikiamas etiketėse, šios dalies pirmoje pastraipoje pateikta nuoroda taip pat pateikiama etiketėse.“

b) 3 dalis išbraukiama.

(17) 25 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Europos Sąjungos ekologinės gamybos logotipas gali būti naudojamas ženklinant, pristatant ir reklamuojant produktus, atitinkančius šiame reglamente nustatytus reikalavimus.

Europos Sąjungos ekologinės gamybos logotipas nenaudojamas perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpio produktams ir maisto produktams, kaip nurodyta 23 straipsnio 4 dalies b ir c punktuose.“

b) 3 dalis išbraukiama.

(18) 26 straipsnio įžanginė dalis pakeičiama taip:

„Komisija deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 1 dalies b punktą** nustato specialius ženklinimo ir sudėties reikalavimus, taikomus:“

(19) 27 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Be Reglamente (EB) Nr. 882/2004 nustatytų sąlygų, pagal šį reglamentą sukurta kontrolės sistema apima bent atsargumo ir kontrolės priemonių taikymą.“

b) 5 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) kontrolės įstaiga akredituojama pagal naujausią Europos standarto EN 45011 arba ISO vadovo 65 „Bendrieji reikalavimai produktų sertifikavimo sistemoms valdančioms įstaigoms“ redakciją ir tą kontrolės įstaigą patvirtina kompetentingos institucijos;“

c) 7 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) kompetencijos suteikti išimtis, kaip nurodyta 22 straipsnyje, išskyrus atvejus, kai tai numatyta Komisijos deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 2 dalies c punktą** nustatytoje specialioje sąlygoje.“

(20) 28 straipsnio 6 dalis išbraukiama.

(21) 29 straipsnio 3 dalis išbraukiama.

(22) 30 straipsnio 2 dalies trečia pastraipa išbraukiama.

(23) 32 straipsnio 2 dalis iš dalies keičiama taip:

a) pirmos dvi pastraipos pakeičiamos taip:

Komisija įgyvendinimo aktais pagal **38b straipsnio f punktą**, vadovaudamasi deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 1 dalies c punkto v papunktį** nustatomais kriterijais, pripažįsta šio straipsnio 1 dalies b punkte nurodytas kontrolės institucijas ir kontrolė įstaigas, įskaitant 27 straipsnyje nurodytas kontrolės institucijas ir kontrolės įstaigas, kurios yra kompetentingos

trečiojoje šalyse vykdyti kontrolę ir išduoti šio straipsnio 1 dalies c punkte nurodytus patvirtinamuosius dokumentus.

Kontrolės įstaigos akredituojamos pagal naujausią Europos standarto EN 45011 arba ISO vadovo 65 „Bendrieji reikalavimai produktų sertifikavimo sistemas valdančioms įstaigoms“ redakciją. Akreditavimo įstaiga kontrolės įstaigas reguliariai vertina vietoje, jas prižiūri ir atlieka daugiamečių pakartotinių jų veiklos vertinimą.“

b) pridedamos šios pastraipos:

„Komisija įgyvendinimo aktais pagal 38b straipsnio f punktą, vadovaudamasi deleguotaisiais teisės aktais pagal 38a straipsnio 1 dalies c punkto v papunktį nustatomais kriterijais, šiame reglamente nustatytų nuostatų neatitikimų arba pažeidimų atvejais gali panaikinti kontrolės institucijų ir kontrolės įstaigų pripažinimą.

Jei būtina skubos atvejais, Komisija minėtą sprendimą gali priimti vadovaudamasi **38g straipsnio** antra pastraipa. Tuo atveju apie priimtas priemones nedelsiant pranešama valstybėms narėms ir jos nedelsiant įsigalioja.“

(24) 33 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 2 dalis iš dalies keičiama taip:

i) pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Komisija įgyvendinimo aktais pagal **38b straipsnio f punktą**, vadovaudamasi deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 1 dalies c punkto v papunktį** nustatomais kriterijais, gali pripažinti trečiąsias šalis, kurių gamybos sistema atitinka II, III ir IV antraštinėse dalyse nustatytiems principams ir taisyklėms tolygius principus ir gamybos taisykles ir kurių kontrolės priemonės yra tokios pat veiksmingos kaip V antraštinėje dalyje nustatytos kontrolės priemonės. Vertinant lygiavertiškumą atsižvelgiama į *Codex Alimentarius* gaires CAC/GL 32.“

ii) pridedamos šios pastraipos:

„Komisija įgyvendinimo aktais pagal 38b straipsnio f punktą, vadovaudamasi deleguotaisiais teisės aktais pagal 38a straipsnio 1 dalies c punkto v papunktį nustatomais kriterijais, gali panaikinti trečiųjų šalių, kurių gamybos sistema nebeatitinka II, III ir IV antraštinėse dalyse nustatytiems principams ir taisyklėms tolygių principų ir gamybos taisyklių ir kurių kontrolės priemonės nebėra tokios pat veiksmingos kaip V antraštinėje dalyje nustatytos kontrolės priemonės.

Jei būtina skubos atvejais, Komisija minėtą sprendimą gali priimti pagal **38g straipsnio** antrą pastraipą. Tuo atveju apie priimtas priemones nedelsiant pranešama valstybėms narėms ir jos nedelsiant įsigalioja.“

b) 3 dalis iš dalies keičiama taip:

- i) pirma pastraipa pakeičiama taip:

„Jei produktai neimportuoti pagal 32 straipsnį ir neimportuoti iš trečiosios šalies, pripažintos pagal šio straipsnio 2 dalį, Komisija įgyvendinimo aktais pagal **38b straipsnio f punktą**, vadovaudamasi deleguotaisiais teisės aktais pagal **38a straipsnio 1 dalies c punkto v papunktį** nustatomais kriterijais, gali pripažinti kontrolės institucijas ir kontrolės įstaigas, įskaitant 27 straipsnyje nurodytas kontrolės institucijas ir kontrolės įstaigas, kompetentingomis trečiosiose šalyse vykdyti kontrolę ir išduoti sertifikatus šio straipsnio 1 dalies tikslais. Vertinant lygiavertiškumą atsižvelgiama į *Codex Alimentarius* gaires CAC/GL 32.“

- ii) pridedamos šios pastraipos:

„Komisija įgyvendinimo aktais pagal 38b straipsnio f punktą, vadovaudamasi deleguotaisiais teisės aktais pagal 38a straipsnio 1 dalies c punkto v papunktį nustatomais kriterijais, šiame reglamente nustatytų nuostatų neatitikimų arba pažeidimų atvejais gali panaikinti kontrolės institucijų ir kontrolės įstaigų pripažinimą.

Jei būtina skubos atvejais, Komisija minėtą sprendimą gali priimti pagal **38g straipsnio** antrą pastraipą. Tuo atveju apie priimtas priemones nedelsiant pranešama valstybėms narėms ir jos nedelsiant įsigalioja.“

- (25) Įterpiamas šis 36a straipsnis:

„36a straipsnis

Paskelbimas ir pranešimas

Vadovaudamasi įgyvendinimo aktais pagal **38b straipsnio b punktą** priimamomis taisyklėmis, Komisija parengia, skelbia, pateikia arba platina įgyvendinimo aktais pagal **38b straipsnio a punktą** nustatomą informaciją, taip pat pagal 32 ir 33 straipsnius pripažintų trečiųjų šalių, kontrolės institucijų ir kontrolės įstaigų sąrašus.“

- (26) 37 ir 38 straipsniai išbraukiami.

- (27) Įterpiami šie straipsniai:

„38a straipsnis

Deleguotieji įgaliojimai

1. Siekdama geriau atsižvelgti į vartotojų lūkesčius, susijusius su ekologiškų produktų kokybe, ir užtikrinti, kad atitinkamos institucijos, įstaigos ir ūkio subjektai tinkamai taikytų taisykles, taip pat užtikrinti tinkamą bendrosios rinkos veikimą ir sklandžią prekybą, Komisija deleguotaisiais teisės aktais priima šiam reglamentui taikyti būtinas specialias taisykles, priemones ir sąlygas, įskaitant su jo taikymo sritimi, atsižvelgiant į II antraštinėje dalyje nurodytus tikslus ir principus, susijusias šias konkrečias apibrėžtis:

- a) gamybos taisyklių, nustatytų III antraštinėje dalyje, visų pirma dėl:

- i) specialiųjų reikalavimų, sąlygų ir perėjimo prie ekologinio ūkininkavimo laikotarpių, kurių turi laikytis ūkio subjektai;
 - ii) leidimo produktus ir medžiagas naudoti ekologinėje gamyboje, juos įtraukti į ribotą sąrašą arba išbraukti iš jo 16 ir 21 straipsniuose nustatytais tikslais;
 - iii) maistui perdirbti naudojamų perdirbimo metodų;
 - iv) draudimo naudoti GMO ir produktus, pagamintus iš GMO arba naudojant GMO, taikymo sąlygų;
 - v) 17 straipsnio 1 dalies c–f punktuose nurodytų laikotarpių.
- b) ženklinimo taisyklių, reikalavimų ir specialių Europos Sąjungos ekologinės gamybos logotipo pateikimo, turinio, dydžio ir dizaino kriterijų, taip pat jo naudojimo pagal IV antraštinę dalį sąlygų ir teisių;
- c) pagal V ir VI antraštines dalis sukurtų kontrolės sistemų, visų pirma dėl:
- i) kontrolės reikalavimų, priežiūros ir audito procedūrų,
 - ii) kontrolės įstaigų patvirtinimo 27 straipsnio tikslais kriterijų,
 - iii) specialių kriterijų, pagal kuriuos būtų pavedamos užduotys ii papunktyje nurodytoms kontrolės įstaigoms,
 - iv) patvirtinamųjų dokumentų formos,
 - v) kriterijų, pagal kuriuos 33 straipsnio 2 dalies tikslais būtų pripažįstamos trečiosios šalys ir 32 straipsnio 2 dalies bei 33 straipsnio 3 dalies tikslais būtų pripažįstamos kontrolės institucijos ir kontrolės įstaigos,
 - vi) kriterijų, pagal kuriuos būtų atšaukiamas patvirtinimas arba pripažinimas ir patvirtinamieji dokumentai, įskaitant atvejus, kai Komisija pagal **38g straipsnio** antrą pastraipą gali imtis skubių veiksmų,
 - vii) kriterijų, pagal kuriuos būtų nustatoma ir paskelbiama įmonė, kuriai taikoma kontrolės sistema,
 - viii) taisyklių, taikomų produktus iš trečiųjų šalių Sąjungos rinkai tiekiant kaip ekologiškus produktus;
- d) laisvo ekologiškų produktų judėjimo.
2. Siekdama atsižvelgti į technikos raidą ir sektoriaus ypatumus, Komisija deleguotaisiais teisės aktais ir atsižvelgdama į II antraštinėje dalyje nustatytus tikslus ir principus gali nustatyti šiam reglamentui taikyti būtinas taisykles:
- a) 12–16, 18, 19 ir 20 straipsnių tikslais leidimo naudoti specialius metodus suteikimo, apribojimo ir jų naudojimo suvaržymo arba draudimo juos

naudoti taisykles, taip pat medžiagų bei produktų naudojimo, visų pirma naudojimo būdo, dozavimo, naudojimo terminų ir sąlyčio su žemės ūkio produktais sąlygų ir apribojimų nustatymo taisykles, ir medžiagų bei produktų išbraukimo iš sąrašo taisykles;

- b) specialias mielių gamybos taisykles;
 - c) 22 straipsnio tikslais gamybos taisyklių išimčių ir specialių tų išimčių taikymo sąlygų nustatymo taisykles;
 - d) pereinamojo laikotarpio priemonių, kurios palengvintų perėjimą nuo Reglamente (EEB) Nr. 2092/91 nustatytų taisyklių prie šiame reglamente nustatytų taisyklių taikymo, taikymo taisykles;
 - e) priede pateiktų terminų sąrašo tikslinimo taisykles.
3. Siekdama užtikrinti skaidrumą greitai, veiksmingai, tiksliai ir ekonomiškai keičiantis informacija, Komisija deleguotaisiais teisės aktais nustato:
- a) pranešamos informacijos pobūdį ir tipą;
 - b) informacijos pranešimo būdus;
 - c) taisykles, susijusias su teise susipažinti su teikiama informacija arba naudotis prieinamomis informacijos sistemomis;
 - d) informacijos skelbimo priemones.“

„38b straipsnis

Įgyvendinimo įgaliojimai

Komisija įgyvendinimo aktais priima nuostatas, kurios būtinos, kad Sąjungoje būtų užtikrintas vienodas šio reglamento taikymas, ir kurios visų pirma susijusios su:

- a) nurodymais ir specifikacijomis, susijusiais su pagal šį reglamentą reikalaujamos informacijos turiniu, forma, pranešimo būdu, pateikimu ir mainais, kai ši informacija gaunama iš:
 - i) ūkio subjektų, visų pirma pagal 28 straipsnio 1 dalį ir 29 straipsnio 1 dalį pateikiamai arba pranešamai informacijai,
 - ii) kontrolės įstaigų, kontrolės institucijų, valstybių narių kompetentingų institucijų, trečiųjų šalių ir Komisijos arba šia informacija keičiamasi, visų pirma pagal 22, 30–33, 35 ir 36 straipsnius;
- b) a punkte nurodytos informacijos ir trečiųjų šalių arba kontrolės institucijų ir kontrolės įstaigų, paskirtų pagal 27 straipsnį arba pripažintų pagal 32 ir 33 straipsnius, sąrašo paskelbimo sąlygomis ir priemonėmis arba specialiomis minėtos informacijos skleidimo ir teikimo taisyklėmis ir sąlygomis, kai Komisija tokią informaciją skleidžia arba teikia ūkio subjektams, kompetentingoms institucijoms, kontrolės institucijoms ir kontrolės įstaigoms, valstybėms narėms arba trečiosioms šalims;

- c) elektroninio sertifikavimo metodais ir sąlygomis, visų pirma su 29 straipsnyje ir 33 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytais sertifikatais, į kuriuos reikia atsižvelgti;
- d) kodų priskyrimu kontrolės įstaigoms ir kontrolės institucijoms, taip pat vietos, kurioje buvo užaugintos žemės ūkio žaliavos pagal 24 straipsnį, nuorodos pateikimu;
- e) specialiais 24 straipsnio 1 dalies a ir c punktuose nurodytų nuorodų pateikimo, turinio ir dydžio kriterijais;
- f) trečiųjų šalių, kontrolės institucijų ir kontrolės įstaigų pripažinimu ir atšaukimu 32 straipsnio 2 dalies ir 33 straipsnio 2 ir 3 dalių tikslais.“

„38c straipsnis

Komisijos įgaliojimai

Kai Komisijai suteikiami įgaliojimai, ji, priimdama deleguotuosius teisės aktus, laikosi *38d straipsnyje* nurodytos tvarkos, o priimdama įgyvendinimo aktus – *38g straipsnyje* nurodytos tvarkos, nebent šiame reglamente aiškiai numatyta kitaip.“

„38d straipsnis

Įgaliojimų vykdymas

1. Įgaliojimai priimti šiame reglamente nurodytus deleguotuosius teisės aktus Komisijai suteikiami neribotam laikui.
2. Priėmusi deleguotąjį teisės aktą, Komisija iškart vienu metu apie jį praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
3. Komisijai suteiktam įgaliojimui priimti deleguotuosius teisės aktus taikomos *38e ir 38f straipsniuose* nustatytos sąlygos.“

„38e straipsnis

Įgaliojimų atšaukimas

1. Europos Parlamentas arba Taryba gali atšaukti *38a ir 38d straipsniuose* nurodytą įgaliojimų delegavimą.
2. Institucija, pradėjusi vidaus procedūrą, kad nuspręstų, ar atšaukti įgaliojimus, prieš priimdama galutinį sprendimą per pagrįstą laikotarpį informuoja kitą instituciją ir Komisiją, nuroydama deleguotuosius įgaliojimus, kurie gali būti atšaukti, ir galimas tokio atšaukimo priežastis.
3. Sprendimu dėl įgaliojimų atšaukimo nutraukiamas tame sprendime nurodytų įgaliojimų delegavimas. Sprendimas įsigalioja nedelsiant arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis neturi poveikio jau galiojančių deleguotųjų teisės aktų įgaliojimui. Jis skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.“

„38f straipsnis

Prieštaravimai dėl deleguotųjų teisės aktų

1. Europos Parlamentas ir Taryba gali pareikšti prieštaravimą dėl deleguotojo teisės akto per du mėnesius nuo pranešimo dienos. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas mėnesiu.
2. Jei, iki pasibaigiant šiam laikotarpiui, nei Europos Parlamentas, nei Taryba prieštaravimų dėl deleguotojo teisės akto nepareiškia, jis skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir įsigalioja jame numatytą dieną.

Deleguotasis teisės aktas gali būti paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir įsigalioji anksčiau nei baigiasi tas laikotarpis, jeigu tiek Europos Parlamentas, tiek Taryba praneša Komisijai, kad prieštarauti neketina.

3. Jei Europos Parlamentas arba Taryba pareiškia prieštaravimą dėl deleguotojo teisės akto, jis neįsigalioja. Prieštaraujanti institucija nurodo prieštaravimo dėl deleguotojo teisės akto priežastis.“

„38g straipsnis

Įgyvendinimo aktai. Ekologinės gamybos komitetas

Jei įgyvendinimo aktai priimami pagal šį reglamentą, Komisijai padeda Ekologinės gamybos komitetas ir taikoma Reglamento (ES) Nr. [xxxx/yyyy] (*įrašyti, kai bus priimtas reglamentas dėl kontrolės mechanizmo, kaip nurodyta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 291 straipsnio 2 dalyje, dėl kurio šiuo metu vyksta Europos Parlamento ir Tarybos diskusijos*) [5] straipsnyje numatyta procedūra.

Šio reglamento **32 straipsnio 2 dalyje ir 33 straipsnio 2 ir 3 dalyse** numatytais skubos atvejais taikoma Reglamento (ES) Nr. [xxxx/yyyy][6] straipsnyje numatyta procedūra.“

(28) 41 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

- a) pavadinimas pakeičiamas taip:

„Ataskaita Europos Parlamentui ir Tarybai“

- b) 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Iki 2011 m. gruodžio 31 d. Komisija pateikia ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta [...]

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas

FINANSINĖ PAŽYMA		Fin Stat /10/680779/rev1 MK/CC		
		6.0.2010.1		
		DATA 2010 11 19		
1.	BIUDŽETO EILUTĖ 05 antraštinė dalis. Žemės ūkis ir kaimo plėtra	ASIGNAVIMAI B2010 : IA: 58 080,7 mln. EUR MA: 57 077,2 mln. EUR		
2.	PAVADINIMAS Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo, pasiūlymas			
3.	TEISINIS PAGRINDAS Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 42 straipsnis ir 43 straipsnio 2 dalis.			
4.	TIKSLAI Tarybos reglamente (EB) Nr. 834/2007 nustatytų Komisijos įgyvendinimo įgaliojimų suderinimas su Komisijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 ir 291 straipsnius suteiktų deleguotųjų ir įgyvendinimo įgaliojimų atskyrimu.			
5.	FINANSINIS POVEIKIS	12 MĖNESIŲ LAIKOTARPI S (EUR)	EINAMIEJI FINANSINIAI METAI 2010 M. (EUR)	KITI FINANSINIAI METAI 2011 M. (EUR)
5.0	IŠLAIDOS - IŠ ES BIUDŽETO (GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS IR (ARBA) INTERVENCIJOS) - NACIONALINIŲ VALDŽIOS INSTITUCIJŲ - KITOS			
5.1	PAJAMOS - ES NUOSAVIEJI IŠTEKLIAI (MOKESČIAI IR (ARBA) MUITAI) - IŠ NACIONALINIO BIUDŽETO			
5.0.1	NUMATOMOS IŠLAIDOS	2012 M.	2013 M.	
5.1.1	NUMATOMOS PAJAMOS			
5.2	APSKAIČIAVIMO METODAS			
6.0	AR PROJEKTAS GALI BŪTI FINANSUOJAMAS IŠ ASIGNAVIMŲ, ĮTRAUKTŲ Į ATITINKAMĄ EINAMOJO BIUDŽETO SKYRIŲ?			TAIP NE
6.1	AR PROJEKTAS GALI BŪTI FINANSUOJAMAS PERVEDANT LĖŠAS IŠ VIENO EINAMOJO BIUDŽETO SKYRIAUS Į KITA?			TAIP NE
6.2	AR REIKĖS SKIRTI PAPILDOMĄ BIUDŽETĄ?			TAIP NE
6.3	AR ASIGNAVIMUS REIKĖS ĮTRAUKTI Į BŪSIMUS BIUDŽETUS?			TAIP NE
PASTABOS Šis pasiūlymas susijęs su bendru Tarybos reglamento (EB) Nr. 834/2007 suderinimu su Lisabonos sutartimi ir todėl jis jokio poveikio biudžetui neturi.				